

旧卷
D828.1
M T C

全宗藏書目錄卷一
天津市公安局

九〇年

徵信錄

美屬檀香山購置領館委員會刊贈

鄭君烈署





183

D828.1

M T G

目次

(一) 封面.....鄭君烈題字

(二) 領館正面圖

(三) 領館開幕攝影

(四) 全體職員攝影

(五) 領館側面圖

(六) 領館內部圖

(七) 序.....

(八) 弁言.....

(九) 例言.....鄭君烈

(十) 購置領館委員會全體職員

(十一) 籌捐購置領館費委員會簡章

(十二) 中華^{商館}勉勵僑胞捐助購置領館費之通告

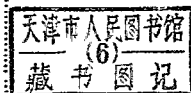
(十三) 梅領事玉照

(十四) 捐款諸君玉照

(十五) 捐款諸君芳名及數目

(十六) 領館開幕贈送禮物芳名

(十七) 支數



梅領事景周

杜惠生

鄭君烈

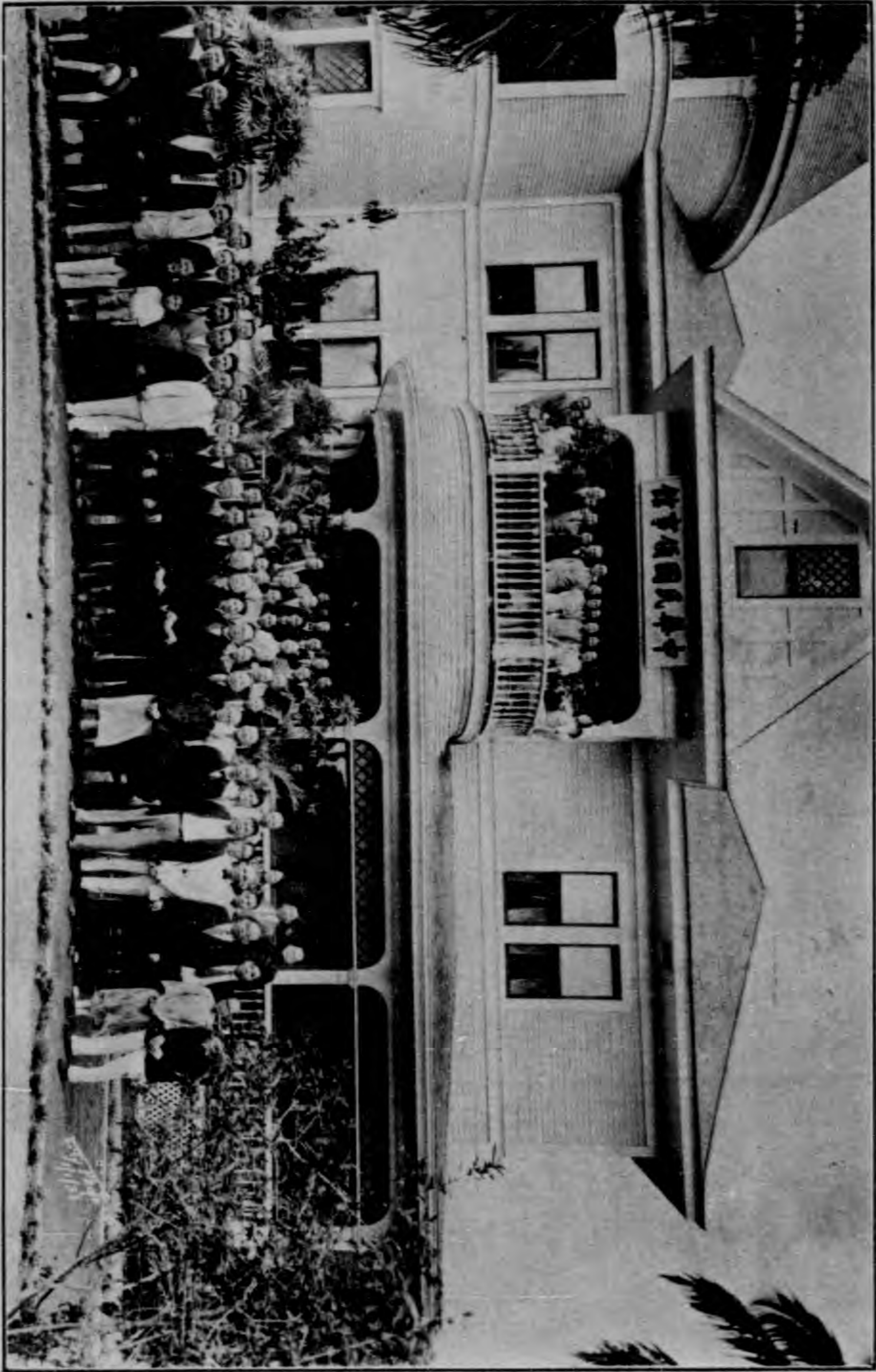


(一) 圖面正



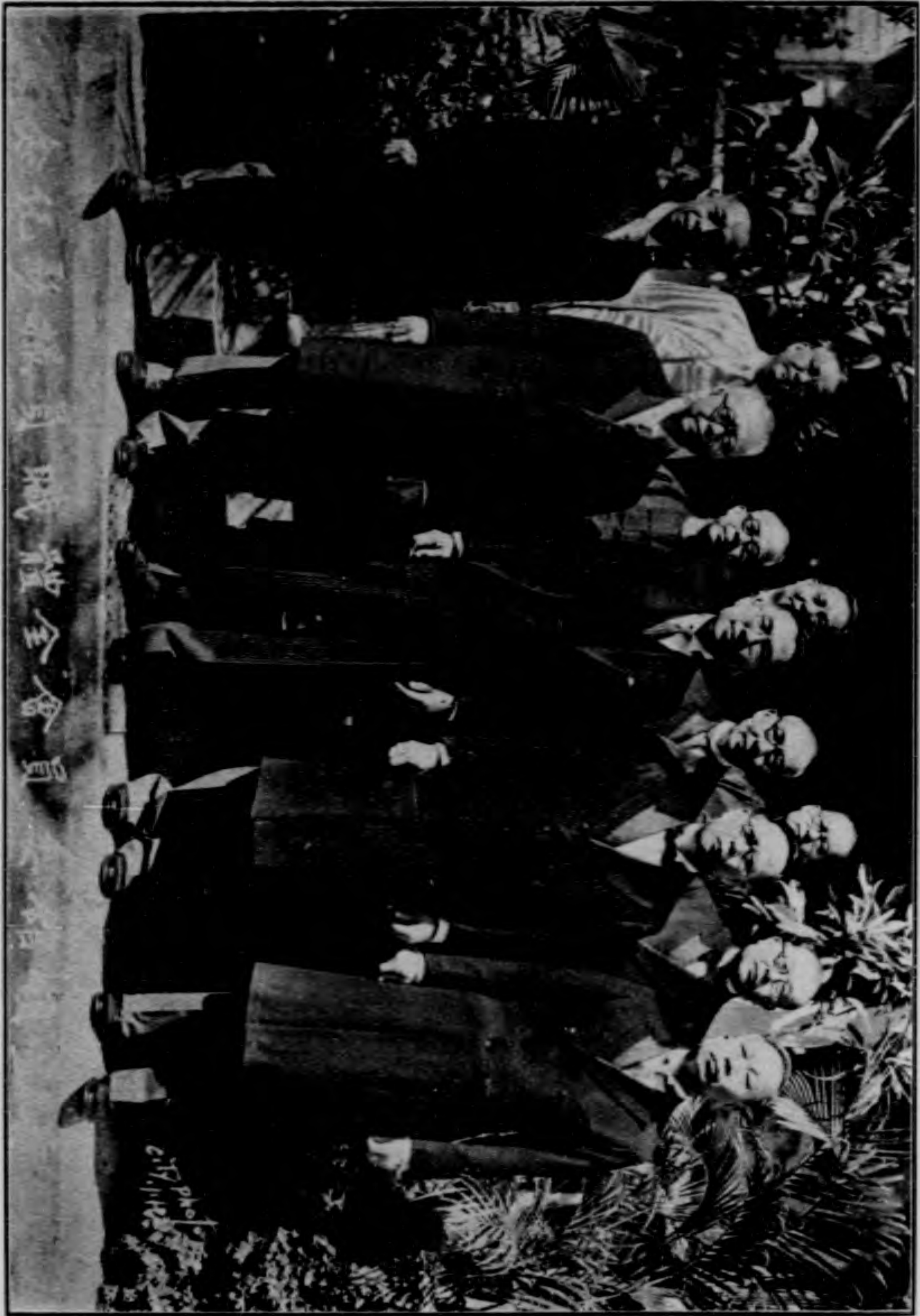
(二) 圖面正

檀香山購置領館委員會徵信錄 攝影



領館開幕攝影

全體職員攝影



香港山莊置領館委員會徵信錄 攝影



側面圖



內部圖

序

梅景周

我國駐檀領館。歷來向人租賃。遷徙頻仍。未有定所。而海外生活奇昂。居大不易。祇得因陋就簡。勉敷辦公。旅檀僑胞。素多急公好義之士。鑒於館址屢遷。湫隘簡陋。未足以彰國體而為僑界光也。早有籌置新館之議。惟一則以所需之款項頗鉅。再則以相當之館舍難覓。故屢議而屢輟。非一日矣。民廿年臘月。有故僑商楊著昆先生遺宅出售。結構華麗。地段清靜。富有花木之勝。了無囂塵之染。交通往來。亦至便利。購為領館。堪稱上選。希爐楊君福榮。乃首將此議提出。僑界領袖杜惠生陳巧二君。力主其成。遂以美金一萬一千七百餘元之代價投得。旋即會同鄭廷黃林唐雄梁功照四君。以發起人六人名義。召集各社團代表會議。再加討論。均表贊成。議決組織購置領館費委員會。委員十一人。除發起人外。為陳滾黃官信陳寬李連鄭君烈李紹昌五君。正委員會長杜君惠生副委員長陳君巧黃君林。顧問鄭君廷譚君學徐。其置業過戶諸手續。由法界聞人戚林鍾賢財政專家譚君宗銳。妥為辦理。一一就緒。於是着手組織勸捐隊。實行籌款。陳君寬自動捐助美金一千二百五十元。其他委員會諸君。亦各自認鉅款。為眾表率。杜委員長惠生黃副委員長林不辭勞瘁。親往各島招募。厥功尤偉。而各島僑胞。如希爐李君潮等多人。聞風響應。慷慨輸將。亦為難能可貴。凡此種種。皆景周之所親

歷日擊者也。是以不數月間。鉅款立集。支出項下。計基地樓宇以及修整裝璜等費。共爲美金一萬七千餘元。此莊巖燦爛之新領事館。乃得與吾人相見。誠幸事也。夫一國之領館者。國際觀瞻之所繫也。矧檀島居太平洋之中樞。輪舶輻湊。商旅頻繁。各國人士。每年路過觀光者。更僕難數。吾人有此新領館在。庶幾可以無愧。今年元旦。新領館正式開幕。由委員會以全體名義。贈送政府。景周何幸。躬與其盛。竊恐後之人士。不知創業艱難。無以表白各僑胞之一番苦心也。故就斯事之經過沿革。筆而出之。藉留鴻爪以爲徵信錄序云。

廿二年三月十日

弁
言

弁言

杜惠生

我僑胞購置領館。其捐款之進行。購置之經過。均於梅領之序文暨中華會館總商會之通告中。詳載其言之矣。事竣刊錄。鄭君烈君燭余略敘緣起。惠生不文。德薄能淺。幸諸公不棄。委以重任。捐以鉅資。卒底於成。實深慶幸。更何敢有所論列。第以捐款之進行。雖歷乎周歲。而購置之經過。實成於一日。溯自二十年十二月廿八夕。梅領視察各島僑務既竟。行裝甫卸。即聆楊宅出投之議。辱商於余。時楊宅定廿九日正午十二句鐘拍賣。余避之。卽於翌午以一萬一千七百餘元投得。當是時也。既未得僑胞之贊同。復無的款之準備。事在俄頃。稍縱卽逝。不揣冒昧。毅然行之。又翌日三十。過戶註冊諸務。均行告竣。蓋此間稅務定例。須於除夕以前。清釐過戶諸手續。確定領館的名義。方免徵稅。否則易歲尚未換名。則須納是歲之賦稅。故爲擷節費用計。各項手續。不得不於臘杪清之也。投得後。於是組織委員會。開始勸募。數月間。鉅款立就。苟非梅領感人之深。僑胞愛戴之切。豈能若是乎。昔文王經營靈臺。不日成之。數千年後。播爲美談。今皇皇領館。決議於須臾。投購於俄頃。登註於倉卒。倏然實現於檀僑耳目者。實一日間事。其與靈臺之大小。雖有不同。而民情愛戴之熱烈。則一也。今際捐務之已完。幸刊錄之在卽。用敘緣起。弁諸卷首。以誌私衷之竊慰。想亦僑胞之所樂聞也夫。

例言

鄭君烈

(一) 本錄因根據勸捐簡章，凡捐款五十元以上者，均分別刊印玉照，以留紀念而誌感謝。

(二) 凡捐五十元以上之芳名暨玉照，均以姓之筆畫為次序。

(三) 凡商店團體捐款逾五十元者，分別刊登其芳名暨略史、影片一概從略。

(四) 凡捐五十元以上，其量相同者，先個人而後團體，以昭劃一。

(五) 凡捐款不及五十元者，因數目太多，概從認捐之先後為序，恕不另從姓之編列。

(六) 除由勸捐員分隊勸募外，領館開幕時，各僑胞自動贈送款項及禮物頗多，今一併統列，俾歸全數。

(七) 因徵求各僑胞玉照，稍需時日，是以出版略遲，敬希原諒。

籌捐購置領館費委員會全體芳名如次

正委員長 杜惠生

副委員長 陳巧 黃林

書記 鄭君烈

司庫 華美銀行代表唐雄 共和銀行代表黃官信

顧問 鄭廷 譚學徐

委員 陳寬 陳滾 梁功照 李連 李紹昌

籌捐購置領館費委員會簡章

第一條 委員會之名稱

本會定名為籌捐購置領館費委員會

第二條 捐款之徵信

捐款結束後將捐款人名數目及收支各數刊刻徵信錄以垂久遠而昭大信

第三條 捐款之特別獎勵

(一) 捐款五百元以上者以徵信錄全頁安放本人玉照並敘述詳細履歷以資景仰

(二) 捐款二百五十元以上者以徵信錄全頁之半安放本人玉照並敘述簡明履歷以資景仰

(三) 捐款百元以上者以徵信錄全頁四分之一安放本人玉照並載明里居職業以資景仰

(四) 捐款五十元以上者將捐款玉照稟齊製成銅版撮放徵信錄內以留紀念

以上獎勵方法係指個人捐款言之其以社團名義捐助五十元以上者則由委員會呈請駐美公使書贈扁額或褒狀以示優異

第四條 紀念牌之設置

新領館內擬設置紀念牌一面凡捐款五元以上者刻其姓名於牌中以留永久紀念

第五條 新領館之呈報接收

新領館裝修完妥以檀香山華僑名義呈報政府派員接收以昭隆重以上簡章經衆表決贊成交由本委員會執行

籌捐購置領館費委員會敬啓

廿一年元月十四日

中華商會勉勵僑胞捐助購置領館費之通告

啓者我國駐檀領館。向來係向外人租用。遷徙不常。於辦公上固形窒礙。於國體上尤失觀瞻。僑商杜惠生。鄺廷陳。巧黃林。唐雄。梁功。照諸君。遂有籌款購置領館之舉。館址所在地。卽已故僑商楊著昆先生遺宅。建築華麗。局面宏敞。楊君在生時。用去購屋費及裝修費。達二萬元以上。今僅以一萬一千七百餘元之價值投得。實爲不可多得之機會。事成後。經由杜鄺陳黃唐梁諸君。召集會議。均表同意。籌捐購置領館費委員會。遂告成立。所有勸捐人員。亦經公同舉定。尅日出發籌勸。查此次籌款。連裝修及置辦家私費在內。共需一萬五千元。若不設法籌足。固無以清還揭項。所需之裝修及家私費。亦屬無着。寧非華僑全體羞耶。或者曰。現當百業不景氣之秋。華僑經濟能力。極形竭蹶。豈容易籌此鉅款。其說未嘗不是。然事關國體。無論如何困難。均應勉效棉薄。以顧全我華僑名譽。敬望各界男女僑胞諸君。本愛國之精神。發輸財之宏願。務令所需之款。如數籌足。早日裝修完善。呈報政府。舉行接收典禮。爲全僑增光榮。卽爲國家增體面。本會同人。有厚望焉。

廿一年元月十四日

檀香山總領事館委員會徵信錄 梅領事玉照



梅 領 事

梅領事履歷

梅景周領事廣東台山人二十八歲家學淵源及長畢業廣東嶺南大學及美國歐柏林大學卒業時曾在青年會供職長中西文擅辭令好體育擊球游泳均為每週營謀歐戰時以為僑民服務功獲英皇金牌之獎初入仕途乃為駐古巴夏灣拿總領事盡力職務極為僑界稱道民國卅年四月廿九日國民政府外交部下令升調為駐檀正領事繼去蘇之後同年六月十八日到檀履新對僑務務關切殷勤維護周且至也對於外交與滿滬國難事件均有著作及譯述公諸社會所以不途趨之正而捕虎仇之好也對於教育尤為踴躍倡導演講於各種會集莫不句句注重於教育救國問題想以後之展佈其懷抱更廣大無量也夫入伍氏女公子二人丈夫子二讀於檀校梅君之尊人躍雲先生為台山教育耆宿歷元北平清華學校教務委員廣東教育司科長台山縣教育局局長廣東高等師範學校校長兼政治科教授要職義方之教乃有克家之子也

陳寬君玉照



陳寬履歷

陳寬現年五十八歲廣東中山縣隆都下坑鄉人年十四來檀經商三十餘年今在正埠士姑爐夾怒安奴街角設店發售伙食金山及本山生果蔬菜專供給海陸軍及船上伙食商務極大年來對於公益事業出資頗鉅曾獨力捐資修整萬那聯義會又捐鉅資在原籍鄉間創辦小學又如祖國水災暨上海之戰均捐美金逾仟此次領館亦捐資最鉅以為之倡故今年二月國民政府頒給匾額文曰『博施濟衆』以示優獎夫人李氏五男七女均在檀經商或修學云

捐 款 一 千 二 百 五 十 元

檀香山購置領館委員會徵信錄

捐款諸君玉照

李昌君遺像



檀香山購置領館委員會徵信錄 捐款諸君玉照

李昌履歷

台山古邏鄉人生於 款

一八六二年一八八

七年來檀一九一一 五

年身故為夏威夷島

怕蝦刺埠昌記之創 百

辦人 元

元

捐

阮潤琦君玉照



檀香山購置領館委員會徵信錄 捐款諸君玉照

阮潤琦履歷

中山東鎮小隱鄉人 生於檀香山 在磨洛
鷄島創設阮潤琦中西雜貨店 商務頗大

杜惠生君玉照



杜惠生履歷

杜惠生字秉剛 六十五歲 廣東中山張溪人 一八八六年來檀
入悅來蘇杭公司任總理 又為實地美路公司漢拿噶爐信託
公司董事 中華會館平民學校總理 任中華總商會會長四年
重建新樓整頓會務 又在上海創辦大同地產有限公司任總
理 祖國連年災荒 辦理極力 故今年二月 國民政府頒給匾額
文曰 仁聲義舉 以示優異云

捐 款 二 百 五 十 元

李連君玉照

檀香山購置領館委員會徵信錄 捐款諸君玉照



李連履歷

李連字鴻學廣東中山縣隆都起鳳環鄉人來檀四十餘年前在計務基創桂有公司經營十八年現創李連中西雜貨店為中華總商會會員中華全國道路建設協會永久會員樂善好施故捐美金一千二百元創辦鄉校被推為名譽校長現任中山補習學校總理中華公報總理云

李潮君玉照

李潮履歷

李潮字憬南希爐華商也籍廣東台山縣獨樹堡文華坊六十一歲在希爐開設廣泗和公司任總理兼任希爐商會及希爐華文學校總理對於公益事業多所贊助



四

捐 款 二 百 五 十 元

吳榮桂君玉照



檀香山購置領館委員會徵信錄 捐款諸君玉照

吳榮桂履歷

檀山土生原籍廣東恩平縣人在磨洛鷄
 埠自備鉅資招致工人開墾荒地種植波
 蘿極為發達吳君熱心公益對於慈善事
 業多所捐助云

陳巧君玉照



陳巧履歷

陳巧字翠經廣東中山縣隆都岡背鄉人
 五十九歲前任永合牛肉公司司理七年
 現創陳巧牛肉店於京魚市迭任上架行
 中華牛肉有限公司隆都從善堂總理司
 庫各職現任中華會館主席中華公報司
 庫共和銀行董事云

捐 款 二 百 五 十 元

陳端君玉照

檀香山羅置領館委員會徵信錄 捐款諸君玉照



陳端履歷

陳端字焯良廣東台山縣海晏都夏春場鄉人五十九歲在希爐埠記婁威街開設合利雜貨店歷任希爐商會及希爐華文學校董事

董平君玉照

董平履歷

董平字容基年六十六歲廣東新安縣之大朋城人也在希爐埠奧今街開設董平商店歷任希爐華人義地會總理十年前希爐華民學校創立被舉為總理



捐 款 二 百 五 十 元

楊福榮君玉照



檀香山購置領館委員會徵信錄 捐款諸君玉照

楊福榮履歷

楊福榮廣東中山縣隆都申明亭鄉人幼肄業於隆都高等小學校旋畢業於廣府中學校後遂來檀任華文學校教職二年隨赴希爐經商嘗任益可那墨有限公司及鴻業公司總理現專任亞買公司司理兼任中國國民黨希爐支部執行委員會常務委員希爐商會董事希爐華文學校校長

蔡遲君玉照



蔡遲履歷

蔡遲廣東東莞縣人來檀五十餘年創蔡遲中西雜貨店於夏威夷之告哈刺埠商務頗為發達和藹誠實樂善好施

捐款二百五十元

966279

元 百
行 銀 美 華

捐 款 二
照 玉 君 祥 蘇



檀香山購置領館委員會徵信錄 捐款諸君玉照
蘇祥履歷
台山縣人五十八歲觀音廟司祝來檀四十年

歷史
創於一九一六年為華人
銀行所首創者不幸因不
景氣影響已於今年九月
十八日宣告停業

行 銀 和 共

照 玉 君 維 練



練維履歷
字維通中山石門坑人年二十來檀在茂
宜刺軒拿準創設練維商店今已榮旋休
養

歷史
創於一九二二年為華人
唯一的銀行信用素著總
理兼司理黃官信副總理
駱泗隆何佩副總理兼司
庫何錦棠

捐 款 一 百 二 十 五 元

何佩君玉照



何佩

中山谷都圓山基鄉人六十九歲現任共和銀行副總理及創何佩麵包店來檀五十二年

檀香山購置領館委員會徵信錄 捐款諸君玉照

司徒贊君玉照



司徒贊

廣東開平縣人創設餐館於士哥非爐之兵營區域內今則增設數間生意頗旺感云

李貴君玉照



李貴

檀山土生原籍廣東嘉應州人曾創華源雜貨店今已結束商務休養林泉

何棠君玉照



何棠

檀山土生原籍廣東新安縣四十四歲商務經紀中華會館英書記

捐 款 一 百 元

林榮貴君玉照



檀山土生畢業美國聖雷大學得醫學博士銜一
九二七年中華商會運動取消肝肺癌全賴君之
力現任中華商會英書記

林榮貴

余文威君遺像



台山鶴灣鄉人十六歲來檀一九三一年元月二
十號身故曾任漢拿噶信託公司總經理中總商
會董事兼司庫

余文威

檀香山購置領館委員會徵信錄 捐款諸君玉照

邱維君玉照



廣東歸善縣人來檀四十餘年在茂宜卡付噶埠
創設邱維蘇杭店

邱維

周華社君玉照



中山隆都龍頭環鄉人五十一歲光緒二十六年
來檀四昌伙食店店東

周華社

一〇

捐 款 一 百 元

陳 浚 君 玉 照



陳 浚

中山隆都西背鄉人六十七歲來檀四十八年現任
思喬義合有限公司總理兼拿禮信託有限公司
總理曾任中華總商會副會長明倫學校總理

檀香山購置領館委員會徵信錄 捐款諸君玉照

邱 發 君 玉 照



邱 發

廣東嘉應州人來檀四十餘年在茂宜白衣埠創
設發記中西雜貨店

高 敦 卓 君 玉 照



高 敦 卓

中山隆都港頭鄉人四十餘歲已回國

陳 惠 發 君 遺 像



陳 惠 發

廣東中山縣隆都人自幼來檀經營實業

捐 款 一 百 元

許發君玉照



許發
字大章中山洋沙鄉人在道威卡巴埠經營農業
今則休養園林任中華公報董事

梁功照君玉照



檀香山購置領館委員會徵信錄 捐款諸君玉照
梁功照
字蔭光別字達廷原籍廣東順德縣碧江鄉後遷
居中山之石岐現任梁照公司司理兼中華總商
會會長

張鵬一君玉照



張鵬一
張明超字羽爵號鵬一廣東中山石岐人創設留
餘齋食舖於位元基又有支店大留餘齋及留餘
齋燒房均位於荷梯屋街堪稱雜碎樓之巨擘云

許康年君玉照



許康年
檀山土生原籍中山恭常都在道威萬拿埠創設
許年中西雜貨店

捐 款 一 百 元

黃官信君玉照



黃官信

廣東中山縣隆都頭環鄉人廿二歲來檀創辦黃信公司中西雜貨店自任司理又創辦共和銀行現任總經理兼司理今年五十九歲尚精神矍鑠

檀香山購置領館委員會徵信錄 捐款諸君玉照

郭丁貴君玉照



郭丁貴

字炯勳廣東中山縣良都竹秀園鄉人創設郭丁貴中西雜貨店於京街南一三七一號自任司理

黃暖君玉照



黃暖

中山得都上陂頭鄉人澳鴉湖芋漿廠東主歷任中山學校董事會任得都寄廬總理

黃弼廷君玉照



黃弼廷

黃茂林號弼廷廣東中山石岐城南人創設悅生蘇杭店於京街近河邊街曾任中華總商會副會長

捐 款 一 百 元

楊 樞 君 玉 照



楊 樞
原名星樞字冠衡廣東中山縣隆都申明亭鄉人
現任思壽義合有限公司司理

程 養 君 玉 照



檀香山購置領館委員會徵信錄 捐款諸君玉照
程 養
中山鎮南蕪人在道威限拿嚒埠創設程養雜貨店

鄭 君 烈 君 玉 照



鄭君烈
鄭汝藥號君烈廣東中山厚興鄉人現任永生和
有限公司總司理曾任中華會館平民學校校長

楊 錦 潮 君 玉 照



楊錦潮
中山東鎮翠亭鄉人在茂宜刺軒拿埠創設日隆
雜貨公司自任司理

一四

捐 款 一 百 元

鄭芳君玉照



鄭芳

檀山土生廣東中山縣谷都烏石鄉人現任道威
冀卡霞埠鄭巨店司理

檀香山購置領館委員會徵信錄 捐款諸君玉照

鄭通君玉照



鄭通

字茂泰廣東中山縣大字都南莊村人在磨洛島
創設鄭通號營蘇杭雜貨生意

劉華君玉照



劉華

廣東龍川縣人在磨洛島之劉亞璜商店任司
理職

鄭金盤君玉照



鄭金盤

字富年廣東中山縣烏石鄉人在希爐埠開設鄭
金盤蘇杭店

捐 款 一 百 元

蔡海君遺像



蔡海
原名海晏廣東中山縣人創設紐約鞋店一九三二年二月身故今夫人及公子繼續經營商業云

劉照君玉照



檀香山購置領館委員會徵信錄 捐款諸君玉照
劉照
廣東中山縣鶴崗人檀山土生創設劉照記中西雜貨店於磨洛鷄島

鄭廷君玉照



鄭廷
鄭廷字獻敬廣東台山縣沖雲鄉人曾任漢拿噶唐羅碎樓司庫現任和合廷記司理明倫學校總理

謝卓棠君玉照



謝卓棠
字贊文廣東新會人曾任永和泰公司司理三十餘年現去職休養

捐 款 一 百 元

譚貴福君玉照



譚貴福字俊庭廣東中山縣黃梁鄉二灶潭蓮塘
里人也在茂宜卡卡口墾埠開設譚貴福雜貨棧兼
雜貨生意自任司理

永生和有限公司

永生和有限公司設在荷梯釐
街北六十四號歷四十年專辦
中西雜貨地道藥材為祖國雜
貨店中之最完備者又有支店
在茂宜位味哈埠總理梁銘軒
司理鄭君烈

檀香山購置領館委員會徵信錄 捐款諸君玉照

永和泰有限公司

永和泰有限公司在怒安
奴街九百二十三號專辦
祖國雜貨蘇杭古玩開設
已四十餘年總理黃熾司
理黃德興

四邑會館

創於一八九七年在京街
近利嘔霞街現年正總理
譚學徐副總理鄺庭司庫
鄧褒一中書記黃振寰英
書記趙明

捐 款 一 百 元

檀香山購置領館委員會徵信錄 捐款諸君玉照

位咩百福堂

位咩百福堂

司公元芳

在怒安奴街一一五二
號專售中國古玩傢私
總理阮鶉秋司理阮勉
初

司公限有合義僑思

思僑義合有限公司設
在京街北一百二十五
號專營中西雜貨伙食
肉市規模極大總理陳
滾司理楊樞

司公昌源

源昌公司在京街北八
十三號專營中西雜貨
罐頭李登君為司理

元百一 款捐

王和君玉照



王發君玉照



劉聘君玉照



(元十八捐)

呂忠君玉照



甘玉煥君玉照



王良君玉照



李贊堯君玉照



李登君玉照



余司教君玉照



檀香山購置領館委員會徵信錄

捐款諸君玉照

捐 款 五 拾 元 以 上

照玉君村茂林



照玉君棠錦何



照玉君龍李



照玉君揚陳



照玉君揚奕徐



照玉君鰲林



照玉君雄唐



照玉君松梁



照玉君彰宏陸



檀香山購置領館委員會徵信錄
捐款諸君玉照

元 拾 五 款 捐

張文君玉照



許康時君玉照



許初君玉照



黃德君玉照



黃福民君玉照



彭源昌君玉照



楊其君玉照



程致誠君玉照



程就君玉照



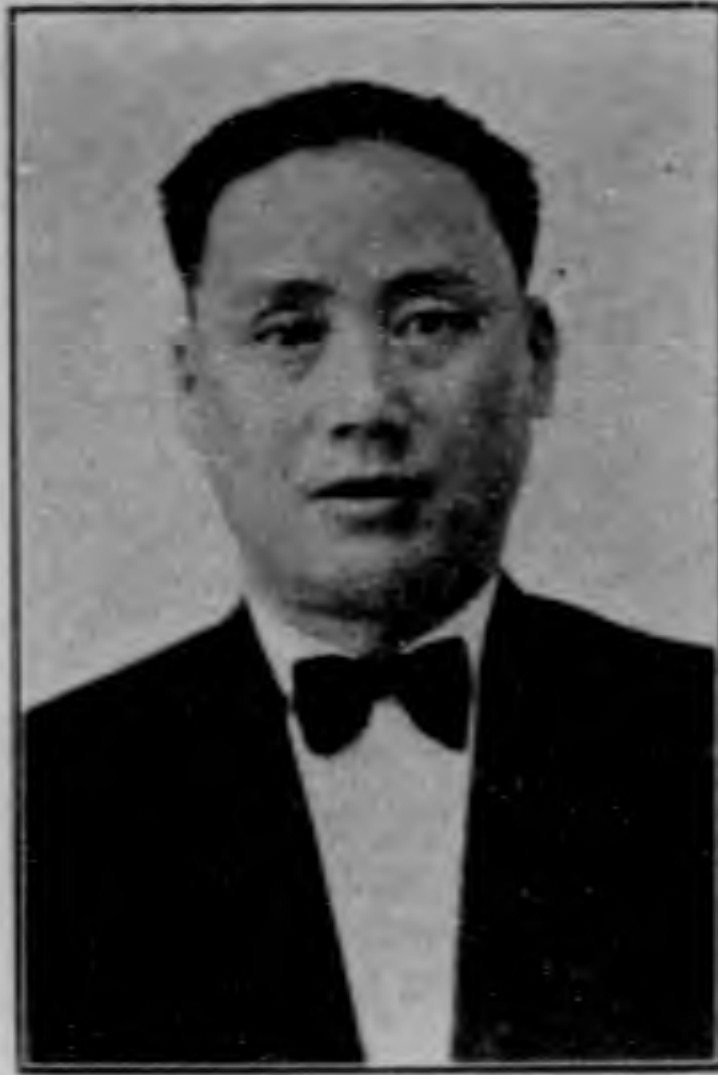
檀香山購置領館委員會徵信錄

捐款諸君玉照

二一

捐 款 五 拾 元

趙立枝君玉照



趙元君玉照



甄屏君玉照



檀香山購置領館委員會徵信錄
捐款諸君玉照

劉迎祿君玉照



駱泗隆君玉照



趙生君玉照



黎潤添君玉照



劉景輝君玉照



劉輝君玉照



捐 款 五 拾 元

鄧明三君玉照



鄭福君玉照



鄭景君玉照



檀香山購置領館委員會徵信錄

捐款諸君玉照

鄧炯君玉照



盧球君玉照



鄧發君玉照



譚宗銳君玉照



嚴寬惠君玉照



聶春甫君玉照



二三

捐 款 五 拾 元

張森君玉照



蘇容根君玉照



譚就君玉照

檀香山購置領館委員會徵信錄
捐款諸君玉照

以義堂

實地美路公司

元

永興公司

漢拿信託公司

拾

埃衣士多

五

永樂魚行

陳揚記

款

捐

檀山購置領館捐款芳名

陳寬 一千二百五十元

李昌 五百元

阮潤琦 杜惠生 李連 李潮 吳榮桂 陳巧 陳端

董平 楊福榮 蔡遲

以上十名每捐二百五十元

蘇祥 華美銀行

以上二名每捐二百元

繚維 共和銀行

以上二名每捐一百二十五元

司徒贊 何佩 何棠 李貴 余文威 周華社 邱維

邱發 林榮貴 陳滾 陳惠發 高敦卓 梁功照 許發

許康年 張隔一 郭丁貴 黃官信 黃瑞廷 黃暖 程養

楊樞 楊錦潮 鄭君烈 鄭芳 鄭金盤 鄭通 劉華

劉照 蔡海 謝卓棠 鄺廷 譚貴福 永生和公司

永和泰公司 四邑會館 位咩百福堂 芳元公司 思喬義合公司

源昌公司

以上四十名每捐一百元

劉聘 八十元

王發 王和 王良 甘玉煥 呂忠 余司教 李登

李贊堯 李龍 何錦棠 林茂村 林鰲 徐奕揚 陳揚

陸宏彰 梁松 唐雄 許初 許康時 張文 張森

彭源昌 黃福民 黃德 程就 程致誠 楊其 甄屏

趙元 趙立枝 趙生 駱泗隆 劉迎祿 劉輝 劉景輝

黎潤添 鄭景 鄭福 鄧明三 鄧發 盧球 鄺炯

聶春甫 嚴寬惠 譚宗銳 譚就 蘇容根 永興公司 永樂魚行

以義堂 陳揚記 埃衣士多 漢拿嘈爐信託公司 實地美路公司

以上五十四名每捐五十元

鄭鳳岐 四十元

歐陽氏 鄭敬忠 永樂魚行

以上三名每捐三十元

鄧有 趙聘 李紹昌

雷華新 陳章公司 李梓濂 程勝和

許航 鄧長勝 譚樞 曾育

蔣福如 司徒廷壽 鄭興 鄧齊望

劉佛良 盧源 林業舉 甘梅

林少賓 何三仁 譚學生會 致和堂

阮標 林羣 劉棠 徐信公司

和發 許廣 海安堂 任金

無名氏 余倫 阮潤同 鄧富

練記傳 翁恩亮 楊益 余哲海

劉德耀 黃源 衛保持 黃祥

龔合陳添 譚池 程建瑞 何生

得都寄廬 四邑會館 四大都會館 四大都會館

聯華美銀行 聯勝致公會所

以上五十四名每捐洋二十五元

古和 龍桂超 黃全蘭 鄧華煥

鄭有 嚴倫枝 陳祥 李壽祥

麗章公司 林門興 林合 永生和支店

繼國與會館

以上十三名每捐二十元

李其 李榮光 李奕 鄧俊華

鄭帝和 陳桂 黃華 彭梧

古銀勝 馮志 梁潤開 鄭興記

泗和芋殼廠 繼洪安會館

以上十四名每捐十五元

鄭文達 唐漢 陳銓 司徒文基

李華紹 歐陽同慶 陳永 楊華洪

蕭提 鄭添 陳觀祥 黃連

張洪 合興公司 郭長繼 王慶華

趙槐 楊榜 廖蘊 古北帶

鄭秀儀 黎潤好 陳潤興 黃振

檳香山時置領錄委員會籌備錄 揭發芳名

謝作材	鄭官日	各募士多	歐禮顯	陳才	蔡邊夫人	林志	古基
彭 勝	泰興公司	黃煒禧	和仲公司	合 記	振興號	李萬全	以義堂
劉華根	譚瑞麟	鄭卓興	林 顯	華美銀行	共和銀行	何 棠	實地麵包店
義信記	鄭基榮	林容吹	新義安	陳官陵華商	東亞雜碎樓	楊錦潮夫人	
蕭祖喜	劉 會	士的拷時	鄭貴明	中西擴論會	隆都從善堂	自由汽車公司	
中央餐館	梁 標	謝 安	李揚公司	阿溪梳打水廠	恭常都聯鄉會	韓翻華人基督教會	
李明添	林其忠	陸 濼	劉潤柱	韓中華基督教會	賑濟致公堂	賑濟積善堂	
廣同昌	譚帝良	黃貴麟	鄭衍杰	國日希禮支部	歸黃梁都公所	彭材棟	
衛 宇	衛 業	程帝有	鍾莖華	以上一百十八名每捐十元			
彭鳳焜	江 華	李明獻	余愛彝	陳穎川堂	八元		
梁葛煊	何帝衍	黃 昌	林 莊	架尼阿兮公益學校	六元		
李 瓚	唐 添	卓 滯	毛金炳	李貴棠	梁社林	李玉湖	凌 潤
黃 煊	黎 東	鄭玉堂	鍾恩富	周林潤	楊金亮	楊 允	劉國樑
李光煦	黃北海	成天生	鄭仲都	黃 好	練 拉	楊 樂	李 全
程金富	司徒如福	譚煦和	甄 彪	李 業	李金賢	卓關勝	蔡 德
羅敬容	趙 見	黃 顯	李 倫	鄭 在	余司景	伍 秀	劉 常
陸 田	李 和	鄭 益	曾 義	劉晏章	宋 均	周 瓚	鄭 有

謝洪兄弟	四康公司	黃有筭	張垣	鄭金福	梁頌榮	王沐恩	程金慶
劉翊祥	黃信勤	黃昆榮	黃祥錦	湯翰	盧秋	黃泗源	梁耀忠
譚隆	周高	張福榮	湯錫	楊燕羣	麥天嘯	黃北洪	葉萬興
卓容	羅華金	黃添	李大	李立公司	楊鎮邦	蕭桂清	劉社祺
黃觀思	陳昌	甘漢	趙權	李金德	錢金	胡提	楊煥芝
司徒朝祿	趙炳	趙中	李東	阮培	阮蘭笑	余迺	歐社和
劉星	余炳直	劉華	鄺彩	廣威昌	余炳	鄭金慶	伍元鞋舖
黃澤慶	鄺雲甫	彭八貴	黃寶	曾金傳	李炳昌	李財	劉三照
馬爐	程昌	宋啓安	陳官明	榮芳雜碎	盧冠雄	蕭天榮	盧文桂
歐芳	程中矣	許柏勝	陳水生	許有安	張壬生	陳冠英	秦生
甘漢	陳庚酉	梁帝鴻	徐顯榮	蕭開	同春堂	梅官桂	聶崧
周天祥	鄭祥安	黃榕齊	黃森	甘祥	張昆一	日生	彭羣
李雲威	歐帝漢	蔣惠恩	卓全	歐少欣	義安泰	福和堂	利華公司
朱卓興	程媽夏	胡柏	鄭儉	和合	裕生泰	陸耀鞋舖	劉水
鄭鏡	方官贊	伍基	程官勝	梁帝珍	陳焯	中華綢莊	謝有
程官銓	程賓	鄧齊安	梁棟	黃有	蕭恩	馬養	黃星耀
林金福	吳光	張養	羅帝強	梁進	梁祥	余若武	李成功

檀香山聯興領館委員會徵信錄 捐款芳名

陳錦洲	義和珍	如意棧	譚華濂	林華	郭煜	駱珍	楊倫
卓劍	蕭永和	生發棧	程慎初	譚福聯	陳安樂	黃華	鄭官雄
程金源	程運師奶	成記	劉昶初	王生	周翠	梁嵩	黃氏
余其俊	福安公司	利亨公司	廣利源	阮文翰	周敬	蕭昌	龍文熙
中華公報	林穩	得都寄廬	劉羣	李瑞積	唐聯	劉賜	曾倫
伍益	陳彬	李麗泉	鄒裕夫人	呂戊	周東生	李源	黃漸
鍾英祥	蕭全棧	鄭寶良	王壘	歐陽炳光	鄭德里	陳錦	周嚴
楊訓暢	廣華昌	鄭社發	羅田	周強	官勝	嚴金池	黃運
林康欽	宋啟明	伍建勳	趙瑞雲	甄千祥	吳步欣	甄廣洪	李水安
劉好	巫振輝	唐天惠	林華	伍保	李珍	房清祥	凌恩勝
徐潤康	瑞薯懷阮	遮鴉魯阮	楊楚材	陳容	黃丁嬌	林報	邱新姐
周齊	鄧齊喜	林遠棉	蘇洪	邱天福	黃宏大	余楚萍	朱瓚
歐陽三洪	黃棉	覃安閣	梁均銓	王志	詹義生	甘鏡	楊兆權
林年	關浩	陳南	黃萬益	卓全	陳華	古北貴	李齊秀
余林有	鄭文杰	區賀	楊政	鄧想	譚和發	鄧然	鄧洽
簡顯	馮添	譚伙食店	鄭帝秋	丁恩祐	楊炎	余森	陳宙穩
蔡慶棠	歐宏	楊官祐	陳源	劉孔嚙	劉雨初	伍來	陳連丁

李元基 張丁鳳 陳卓生 鄧養 均昌隆 人和會館 李啟輝夫婦 希爐華人福音堂

彭華捷 余祖健 黃帝有 蔡伯忠 以上四名每捐四元

三思社 容湛廷 李萬全 李潤三 符傑脚車公司 三元五毫

互助社 龍岡公所 王發 國安會館 周官平 彭九貴 黃強 何養

黃江夏堂 致公堂 積善堂 劉會記 方帝蘭 譚扶 高官意 甄欣

頁都會館 源昌 李贊亮 李登 餘興 新合勝 天和公安 林樹屏

鄭勝 伍基 程庚簡夫人 加釐喜士多 奄派餐館 鍾才 黃郁 黃士運

北台同鄉會 安堂同鄉會 計務基雜貨店 趙會 趙厚裕 雷章 蔣東天

龍頭環同鄉會 廣東首飾公司 漢拿魯爐鞋舖 陳金秀 林舉鉉 曾天慶 程慶堂

亞美利堅藥房 汎太平洋鞋舖 恭常都聯鄉會 譚榕基 黃晃 鍾業記 陳錫光

龍頭環同鄉會 華華人福音堂 華華人演說社 蘇忠 謝生 黃邦漢 李祐

華華人學生會 華華人公所 華華文學校 鍾康 卓燕 程就 謝卓棠

級員 致英會館 級員 華華人公所 華華文學校 聶春甫 鄭廷 程安閣 何佩

以上三百四十名每捐五元 檀聲劇社 雷華新 譚樞 譚宗鏡

希爐華人商會華文學校合捐五元 楊樞 林祥 許廣 陳巧

鄧錫寅，譚池，鄧想，鄧明三，姑刺國與會館，合 上架行 李連 鄧襄一 黃官信

香港山聯豐領館委員會徵信錄 捐款芳名

檀香山醫藥領事委員會徵信錄 捐募芳名

徐奕揚 天和公安 秦生 梁有寬 劉天錫 蔣三好 區華 李北元

梁功照 陳揚 中國學生會 華人牛肉行 曾三福 劉祥 歐帝有 黃勝有

大同理髮公司 明倫學校俱樂部 周德 林秀 胡德 奉仁花

以上六十六名每捐三元 譚水 彭賀 司徒三 鄧福星

胡明德 同昌隆 曹文慶 黃關要 羅元 司徒敬文 鄭建 李齊

勞曰富 唐雄 黃福民 譚學徐 譚好彩 梁龍 盧秋夫人 黃百連

蝦厘士 古容德 黃衍 程關日 程關日 榮與

以上九名每捐二元五毛 劉見成 張德 楊權 彭煥昌

王華信 林萬 蕭來 楊好義 余登 陳賽 吳金 李奕樞

楊百勝 黃金顏 黃橋 黃改 劉寬棟 陳華榮 譚享 黃澤

李壽 趙細 毛潤芳 陳卓 黃三連 余福仁 袁北熊 鄧錫寅

古新 王全 黃毛 刁連 李雲霄 王華軒 昌興 譚帝桐

黎霖 胡光 程靈 鄧旺 鄭興 保壽堂 新聚英 阮蓋

程煥 方富根 林耀成 劉金洪 盧信 楊官樂 梁官銳 余亮寬

陳挺 鍾安 黃鴻占 崔銓 陳桂 譚和恩 林木生 張朝康

余玉麟 程鑑章 譚金祥 方觀元 新振興 彭添 關亮 彭成

鄭燕 陳寬 劉傳 張棟培 福昌 方滾 昌威 黃芳

盧潮	黃信	益美公司	馮士彥	劉富	黃樞	容林沛	李水生
方桂森	香港樓	林文金	方溢	陸帝祥	嚴萬勝	奄維夫岑	余章美
普濟堂	王沐恩	歐天貴	劉堅道	盧祥	郭添	趙穰	鄧同
王滿	李志	人民藥房	傅發	劉興	鄭富	鄭燕如	鄧福
阮林公司	鄭永	邱福生	兆有公司	彭樞	黃吉	唐昭	曾貴
張忠公司	自由新報	鄭東夢	黃澧祥	譚維新	譚保雲	劉以誠	譚生
吳蘭輝	余容	林錫齡	關強	詹開	吳貴	林月照	鄧和讓
壽寧堂	昌和公司	陳威	陳就	陳林	黃顯東	劉寬倫	卓偉霖
楊冠球	楊劍光	楊納	卓珊	唐悅	阮用雅	李堯	陳恩
梁波	福源公司	蔡慶培	廣生來	方益	梁湘	黃北淦	黃桂流
楊耀	劉炳亮	余均天	古輝	黃桂榮	陳芳祥	余光福	李斗
陸華造	許根	聯芳	陸樹芬	蕭天昌	李門勝	蔡尹航	區顯
李華昌	長發棧	德昌隆	時利和	張志	林榕	林康	黃章翰
昌源	林壘	實地蘇杭	蕭堯記	嚴潤添	彭七貴	邱三發	邱芬
時昌	寶昌蘇杭	廣生公司	甘興	譚爵	龍季嵩	彭才棟	劉迎祿
凌炳	葉俊慈	謝惠源	楊湧	甘興	高敦卓	鄭長勝	黃森
黃祿	爹核梁	李潤	劉崧	趙槐	仁和公司	趙衍	阮帝錦

按香山縣官領總委員會徵信錄 提撥芳名

麥民生

蔣福如

黃頌禧

黎潤好

彭河

司徒廷壽

譚水

雷愛

余其俊

惟博社

陳國梅

葉桂芳

楊榜

黃映

程金慶

鄭官溢

陳金仙師奶

中美雜碎樓

澳鴉湖米磨

占時亞兼磨

加巴百福堂

小隱羣策社

中華總工會

實地美術公司

澳鴉湖宋私公司

許務基中華學校

以上二百六十六名每捐二元

楊怡

彭好

歐帝球

蘇祥

許創

歐華

以上六名每捐一元五毛

楊帝雲

李澤佳

劉鑫

方冠廷

李文佳

李吐

李品

張蘭勝

李林

李德全

蕭垣

徐藏

林坤瑞

李北有

李美勝

羅生

楊照

伍根

劉宗羣

賴有光

余東海

梁和

陳生果

陳杰明

陳才

陳明天

陳進明

陳珍

陳業明

劉彩

駱言仰

馮華

陳活

陳金月

刁德

陳東成

王閣

趙福

高裕和

駱優

蔡周

凌生

陳棟

李玉麟

梁恩勝

譚栢

張必達

鄧錫元

陳奕

蕭合

劉連

林慕賢

洪葵

楊賀

程復

程秋

馮北昌

高贊儀

盧文歡

鄭金喜

徐福榮

彭六貴

吳社大

彭甘勝

雷全

廖邦

王觀槐

許潤德

梁華長

勞贊眉

陳九

陳三發

容登

余興

余鐸

林晃

許創

程靄

張林

何秀

劉壺

陳莖

鍾達茂

洪泗榕

陳貴

馮廉

鄺信

曾祐

蕭金然	楊文略	歐昌裔	李卓	李福邁	郭建立	方開	梁其就
阮照昆	劉偉元	官三壽	林讓三	林錫	張雲	贊合	何開
余勝	楊德華	鍾日華	李華大	張持	萬勝	林普	劉希卓
陳玉	胡章壽	繆聯志	彭杏洲	黃瑞	林莊	黃泮	萬勝堂
李北合	蔡焜	祝初	周金炳	曾萬清	馮生	劉軍鐸	蔡灶
王倫	歐美	黃北	楊利	黃關有	胡東就	李標	劉紀平
蔡壽元	楊家用	張錦	余桂芳	陳天報	林北啓	張添好	林官鏡
楊華裕	黃東全	阮晚成	彭北祥	劉杞	林皆	鄭旭	李容輝
吳然	楊官富	繆義	黃焯林	高堯扶	彭檀	李祝三	李祥
楊奕祥	阮雄珍	梁庫	蔡寬	張洪彬	李官全	李祐柱	蔣森
楊回	雷東笑	蔡祥	雷燕開	劉明	楊北元	春記	李玉璦
阮荐	胡揚	阮三	蕭天祥	福記	彭教	何其	何柏福
馮在詩	彭官力	楊容喜	何耀	雷順	林白煊	王北會	裕泰
胡晃	梁慶誠	楊全	林德秋	陳托公司	黃卓氏	劉賀	觀奕
文伍夫人	李根	同利源	李官燕	周耀	門大	對記	謝秋
劉秀錦	趙興	劉仲廉	陳金滿	林杰樞	鄭祥	陸潮	林炳甲
雷波	黃有	李泗威	劉發	普安堂	梁百遠	張官麟	胡華

鄒義	程立謙	何崧	陳勝	卓官亮	李如	梁祺	鄭德
陳喜	王官就	方華炳	鄭辰	杜守傳	陸賀	馮承光	
曾恩	程禮	溫基發	程和義	雷生華	何國偉	許敬夫人	雷振家
高九	景記	蕭流	張林	林立貴	林金平	陳祥	蕭九
謝養成	黃光	黃詠興	賴勝	林然	陳淵	蕭六扶	江裕
永安和	興昌記	楊林裕	譚焯	楊仁宇	劉仕魁	黃吉	林醒輝
李劍	徐日初	林帝縉	陳冬記	李夏	容就興	梁昌	譚就強
胡紹綸	黃勤	林守一	方錫祺	劉夢覺	劉容卓	蕭壽康	李有常
梁扶	義春記	梁馮湘文	陸廷安	郭炳裕	雷世昌	郭社求	陳世昌
鄭明	楊華吏	程倫	刁貴	趙連	梁任	劉甜	余華
葉桂華	黃卓棠	楊剛存	余文瑞	劉益	譚龍	侯成	劉報
馮開	梁華燦	古悅明	伍尉章	吳三連	程賢萬	余開	關牛
勝記	陸芬	劉炳初	方日記	劉輝	譚泮	梁板	沈木發
奇英	程來肉店	麥公司	鄭益	房玉祥	彭芳	趙福	鍾玲
鄭六	新民	四和興	楊金海	鄧明	陳社根	吳社庚	李壽添
楊德雲	許帝贊	李康泰	李秋	黃炎	梁華	李學	趙倉
廣昌公司	蔡炳垣	張文漢	梁發	華結	鄭述	伍逢	劉朱

歐陽雲彩

賴伍

王北球

劉棠

曾有發

鄧松興

黃二貴

彭蘭華

張志

趙欽

黃國銓

歐芳

李其

李妙大

李奕

伍盤

蕭金然

張效和夫人

寶樹燈鞋鋪

勝記洗衣館

巴厘時蘇杭

陳孔照夫人

實地物產公司

新夏威夷蘇杭

以上三百八十四名每捐一元

李新泰

楊雞

李畢

黃廣星

趙轉

陳少漢

吳羣

林揚

李遠生

何望

何能

阮培

李富

辛烟

永昌洗衣

張棠

耀明

林康

日隆

鄧乙

李北元

蕭恩大

盤思

傅子秀

阮九

梁進福

以上二十六名每捐五毫

無名氏捐二毫五仙

共進銀一萬七千七百貳拾貳元貳毫五仙

梭香山聯豐領事委員會徵信錄 捐款芳名

領館開幕贈送禮物芳名

社惠生理石屏一座

黃弼廷明紗燈籠成對

陸少彬江西磁花盞成對

中國婦女會花罇景泰藍罇一座

楊福榮鎮書木架成對寶電一通

葉似雲脚墊一張

梅坤培梅官桂梅顯芳雷梅氏譚梅氏合送顧繼畫屏成

幅

檀山文明女劇團炮竹鏡架

芳元公司花罇一對

思喬義合公司柯木椅一座

希爐華人崇義會生花炮竹

希爐聯興會生花炮竹

林西河堂花籃

李麗泉花籃

何棠花籃

檀香山聯習領館委員會收條錄 開幕禮物

華人基督教青年會花籃

高麗金女士花籃

大中小學校校長黎程千祝詞一通

道威位埠華人基督教會百福堂國難救濟分會合送祝

詞一通

中山補習學校祝詞一通

茂宜位碌古華人禮拜堂祝詞一通

前民政長費里亞花籃

希爐華人商會華文學校賀電一通

中國國民黨駐茂宜支部，古拉聖約翰翰禮拜堂，位碌

咕華人禮拜堂，拉軒拿致公堂，位碌咕挑義閣，

位碌咕致公堂，黃梁都福善堂，古拉國興會館，

鄧明三，鄧想，譚池，鄧錫寅合送畫屏兩幅

四大都會館祝詞一通

(另賀儀共六百一十九元已列入捐款內)

支數

(甲) 產業

- 領館及地(由夏威仁信託公司交銀)一萬元
- 利息一年(民國二十年)八百元
- 納實業稅一年 七百三十六元九毛一仙
- 拍投使費 一百五十元
- 司徒棟黃非立費用 二百元
- 查契人工 六十五元
- 納夏威夷銀行利息 三百五十元
- 律師費 五十元
- 登記費 二十九元一毛
- 經代理人費 十元九毛
- (乙) 家私
- 中國地毯連使費 六百元
- 中國磁器連使費 六十二元七毛六仙
- 中國酸枝木器連使費 七百一十五元四毛二仙
- 鐵草器具 十四元零五仙

李家驥用床櫃等 五十元

門口地毯一張 五元三毛六仙

燒水機器一套 三十一元五毛

廁所鏡一面 四元五毛

枱面銀器具 十八元一毛四仙

椅墊(姑甸)工料 三十七元三毛五仙

孫總理相架一個 五元二毛

無線電收音機 六十七元五毛

領館椅坐褥六個 六元

自由車一架 七十五元

(丙) 修整

- 雷臣曲公司花紙 九百三十四元四毛四仙
- 李立公司油料 三十七元三毛五仙
- 連徐公司油料 二十六元四毛二仙
- 實地美路油料 一百零一元八毛三仙
- 實地美路板料 一百三十六元二毛
- 實地美路板料 二十三元一毛

李立公司板料 三十四元
李立公司板料 三十六元三毛五仙
任金木工五柱 五百三十七元三毛五仙
阮雅木工 二十七元
梁茂木工 二十元
陳就木工 十六元
關浩木工 十二元
任金代支散工八天 二十元
劉昂油漆工 五十三元五毛
黃燧油漆工 三十九元
方益油漆工 三十九元
黃北塗油漆工 三十七元四毛
黃流油漆工 三十五元七毛五仙
梁湘油漆工 三十二元七毛五仙
方碧油漆工 三十二元五毛
車絞屋用具車工 五元
任金經手車工三次 五元

朱寬記水喉工程 八十五元
領館後樓廁所運工包料 二十二元
領事後樓電燈電具 十一元四毛
電氣公司電燈 三十九元五毛
較電燈電線 七十六元
沙維時電燈公司整電燈 六元七毛五仙
差釐輝碧玻璃 十一元七毛五仙
修整領館麵粉一包 一元六毛
洗領館地毡 九元六毛
梁照公司窗門布 二十四元
梁照公司貨 十五元五毛
悅來公司貨 七十三元一毛一仙
悅來公司貨 十六元八毛五仙
悅來公司貨三單 十五元二毛
陳就公司球縫 五元七毛六仙
雷臣曲公司貨 一元二毛
任金夫人縫窗簾布工 七元五毛

任金代支雜項十一單 二十三元一毛

劉文浴窗簾 五元五毛

黑沙石仔 十六元五毛

(丁)舟費車費等項

梅領事黃弼廷往墳威勸捐船位 二十二元

梅領事黃弼廷由道威回埠及在道威旅費 六十二元

五毛

杜惠生去希爐勸捐船脚 三十五元

杜惠生希爐茂宜莫洛鷄船費及使費 一百四十元零

八毛

楊江霖由鄉往港見美領事船費 十二元四毛二仙

領館保險六千五百元漢拿魯爐信託公司火燭燕梳費

五十八元五毛

華美銀行利息 八元三毛一仙

銀行利息及仄紙稅 一元三毛

由舊領館搬家私至新領館車工 三十三元二毛

劉齊由碼頭車家私車工 八元

檀香山總領館委員會徵信錄 支數

益美招牌店寫招牌 一元二毛五仙

郵費及黃紙 五元四毛

家私碼頭費 二元

梅領事代買紙巾郵票及人名部 十四元八毛

西文數部一本 一元三毛五仙

實地映相樓相片二柱 八元

卓麟抄數查數工銀 二十元

實地映相樓相片二柱 三元

送威廉賢律師山東贖一疋 十六元五毛

家私保險一千元燕梳費 九元

信託證書費 二元

(戊)印件及告白

黃和與捐款收條等印件費 二十元五毛

自由新報勸捐告白 十五元

中華公報勸捐告白 十五元

自由新報開幕通告 四元

中華公報開幕通告 四元

自由新報開幕鳴謝 七元五毛

中華公報開幕鳴謝 五元

新中國報告白二柱 十一元

領館開幕請帖謝帖 十八元

(己)領館開幕費用

毛金祐米桶 十元

和發杏仁餅仔糖瓜糖蓮子 十元五毛

檸檬水三十五加崙 十七元五毛

留餘齋正瓜杏仁餅 十二元

實地搬運公司車工 四元

劉齊車工 六元七毛五仙

茶葉水仙花及布十碼 三元七毛五仙

梁照公司絲帶扣針 一元七毛五仙

李麗泉生花 三元七毛五仙

開幕日音樂隊食用車費 四元

REPORT ON THE PURCHASE
Of the premises for the
CHINESE CONSULATE IN HONOLULU.

On January 1, 1933.

The Special Committee appointed by the United Chinese Society and the Chinese Chamber of Commerce of Honolulu submits herewith its report concerning the general subscriptions obtained, from the Chinese residents in Hawaii for the purchase of the premises at 1634 Makiki Street, Honolulu, Hawaii, and its presentation to the Chinese Government as a Home for the Chinese Consulate in Honolulu.

民國廿二年三月印

編輯處

美屬檀香山購置領事館委員會

派送處

駐檀領事館

麥基忌街一六三四號

電音二四六一號

京街北三十八號

中華商會館

電音二七〇一號信箱一七七三號

非賣品

14